

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2009 Rhif 2819 (Cy.245) (C.124)**

**ADDYSG, CYMRU**

**Gorchymyn Mesur Teithio gan Ddysgwyr  
(Cymru) 2008 (Cychwyn Rhif 2) 2009**

*Gwnaed - - - - 16 Hydref 2009*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adran 28(2) o Fesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008(1), yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

**Enwi a dehongli**

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Mesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008 (Cychwyn Rhif 2) 2009.

(2) Yn y Gorchymyn hwn ystyr “y Mesur” (“*the Measure*”) yw Mesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008.

**Diwrnodau penodedig**

2.—(1) Daw darpariaethau canlynol y Mesur i rym ar 30 Hydref 2009:

- (a) adran 1(4)(j) (y prif dermau a ddefnyddir yn y Mesur hwn) at ddibenion adran 12;
- (b) adran 12 (cod ymddygiad wrth deithio);
- (c) adran 26 (diddymiadau) i'r graddau y mae'n ymwneud â darpariaethau Atodlen 2 isod;
- (ch) yn Atodlen 2 (diddymiadau), diddymu paragraff 4 o Atodlen 10 i Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006.

(2) Daw darpariaethau canlynol y Mesur i rym ar 4 Ionawr 2010:

- (a) adran 13 (gorfodi cod ymddygiad wrth deithio: disgyblion mewn ysgolion perthnasol);
- (b) adran 14 (gorfodi cod ymddygiad wrth deithio: tynnu'n ôl drefniadau teithio);
- (c) adran 17(4) (cydweithredu: gwybodaeth neu gymorth arall).

---

**Statws** *This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.*

---

16 Hydref 2009

*Ieuan Wyn Jones*  
Y Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth,  
un o Weinidogion Cymru

---

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn dwyn darpariaethau Mesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008 i rym ar 30 Hydref 2009 a 4 Ionawr 2010.

Mae effaith y darpariaethau yn y Mesur sy'n cael eu dwyn i rym ar 30 Hydref 2009 fel a ganlyn:

Mae adran 1(4) yn diffinio “mannau perthnasol” ac mae paragraff (j) sy'n cyfeirio at fannau lle yr ymgymerir â phrofiad gwaith yn cael ei ddwyn i rym at ddibenion adran 12 er mwyn i'r cod ymddygiad wrth deithio gwmpasu teithio i fannau o'r fath.

Mae adran 12 yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru lunio cod ymddygiad wrth deithio sy'n nodi'r safonau ymddygiad y mae'n ofynnol i ddysgwyr eu harddel tra byddant yn teithio i'w manau dysgu ac oddi yno.

Mae adran 26 ac Atodlen 2 yn cynnwys diddymiadau.

Mae effaith y darpariaethau yn y Mesur sy'n cael eu dwyn i rym ar 4 Ionawr 2010 fel a ganlyn:

Mae adran 13 yn diwygio adran 89 o Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006 yn y fath fodd ag i ymgorffori'r cod ymddygiad wrth deithio ym mholisi ymddygiad ysgol.

Mae adran 14 yn caniatáu i awdurdod lleol dynnu cludiant oddi wrth ddysgwyr sy'n methu â chydymffurfio â'r cod ymddygiad wrth deithio.

Mae adran 17(4) yn ei gwneud yn ofynnol i bennaeth gynorthwyo awdurdod lleol i orfodi'r cod ymddygiad wrth deithio.

## NOTE AS TO EARLIER COMMENCEMENT ORDERS

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae darpariaethau canlynol Mesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008 wedi eu dwyn i rym gan Orchymynion Cychwyn a gafodd eu gwneud cyn dyddiad y Gorchymyn hwn:

<i>Y ddarpariaeth</i>	<i>Y dyddiad cychwyn</i>	<i>O.S. Rhif</i>
Adran 1 (ac eithrio is-adran (4) (j))	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 2	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 3	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 4	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 5	6 Mawrth 2009 ac 1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 6	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 7	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 8	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 9	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)

**Statws** This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<i>Y ddarpariaeth</i>	<i>Y dyddiad cychwyn</i>	<i>O.S. Rhif</i>
Adran 10	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 11	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 15	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 16	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 17 yn rhannol	6 Mawrth 2009 ac 1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 18	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 19	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 20	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 21	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 22	1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 23	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 24	6 Mawrth 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 25	6 Mawrth 2009 ac 1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Adran 26 yn rhannol	6 Mawrth 2009 ac 1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Atodlen 1	6 Mawrth 2009 ac 1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)
Atodlen 2 yn rhannol	6 Mawrth 2009 ac 1 Medi 2009	2009/371 (Cy.39)

*Gweler* hefyd adran 28(1) ar gyfer y darpariaethau a ddaeth i rym ar 10 Chwefror 2009 (deufis ar ôl cymeradwyo'r Mesur gan Ei Mawrhydi yn y Cyfrin Gyngor).